

DEWALT®

XR LI-ION

xxx UK

Переклад оригінальних інструкцій

DCD791

DCD796

Fig. / Рис. А

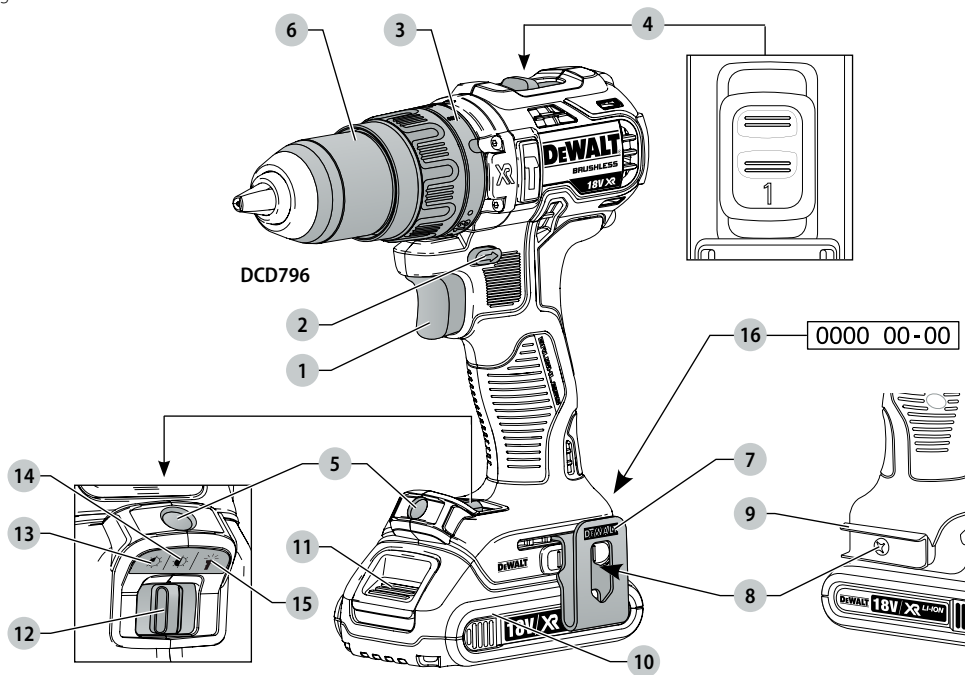


Fig. / Рис. В

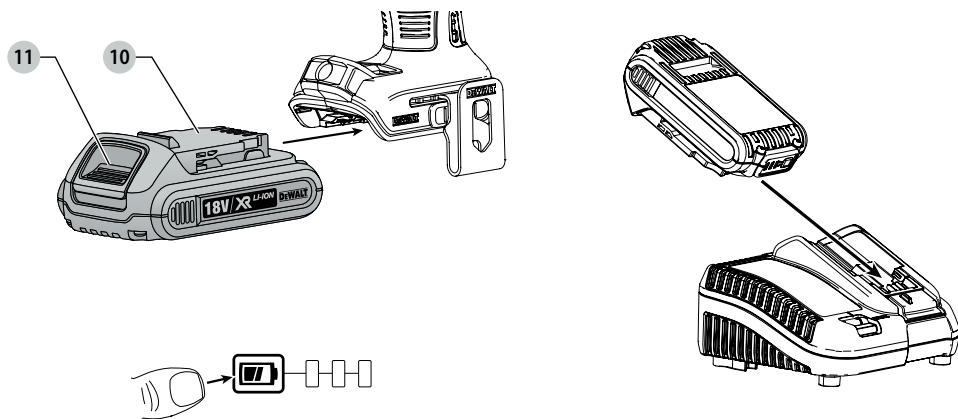


Fig. / Рис. С

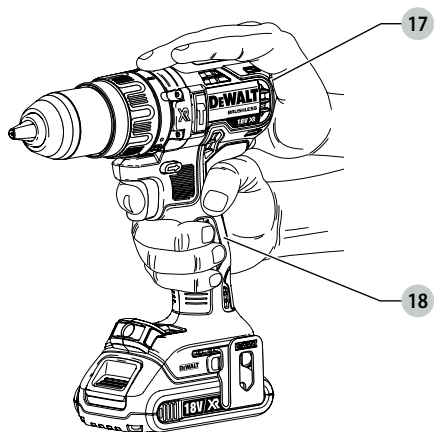


Fig. / Рис. D

Fig. / Рис. E

Fig. / Рис. F

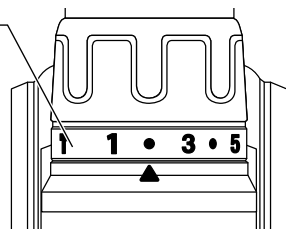
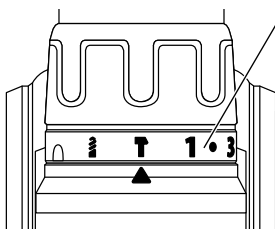
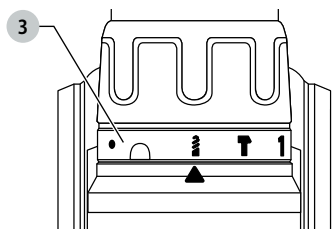
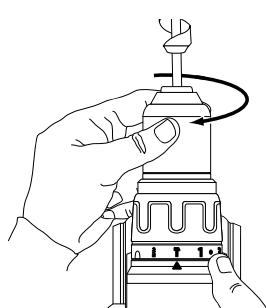
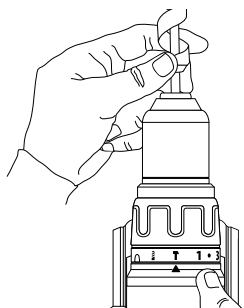
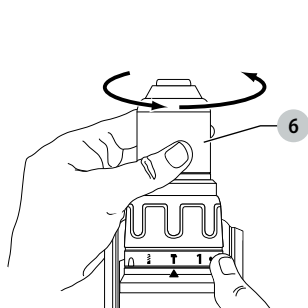


Fig. / Рис. G

Fig. / Рис. H

Fig. / Рис. I



БЕЗЩІТКОВИЙ БЕЗПРОВІДНИЙ КОМПАКТНИЙ 13 мм ДРИЛЬ/ШУРУПОВЕРТ, DCD791

БЕЗЩІТКОВИЙ БЕЗПРОВІДНИЙ КОМПАКТНИЙ 13 мм ДРИЛЬ / ШУРУПОВЕРТ / УДАРНИЙ ДРИЛЬ, DCD796

Вітаємо вас!

Ви обрали інструмент DEWALT. Великий досвід компанії в розробці інструментів та постійна робота над їх удосконаленням роблять компанію DEWALT одним з найнадійніших партнерів професійних користувачів.

Технічні характеристики

		DCD791	DCD796
Напруга	$V_{\text{двост. струму}}$	18	18
Тип		1/10	1/10
Тип акумулятора		Літій-іонна	Літій-іонна
Вихідна потужність	Вт	460	460
Швидкість без навантаження			
1-ша швидкість	xv^{-1}	0–550	0–550
2-га швидкість	xv^{-1}	0–2000	0–2000
Швидкість за ударного навантаження			
1-ша швидкість	xv^{-1}	—	0–9350
2-га швидкість	xv^{-1}	—	0–34 000
Макс. крутний момент (твердий/м'який)	Н·м	70/27	70/27
Найбільший діаметр виробу, що затискається в патроні	мм	1,5–13,0	1,5–13,0
Максимальна глибина свердління			
Деревина	мм	40	40
Метал	мм	13	13
Кладка	мм	—	13
Маса (без акумулятора)	кг	1,1	1,2

Значення рівня шуму та вібрації (векторна сума трьох векторів) відповідно до стандарту EN60745-2-1

L_{pa} (рівень тиску звукового випромінювання)	дБ(A)	76	89
L_{wA} (рівень звукової потужності)	дБ(A)	87	100
K (похибка для даного рівня гучності)	дБ(A)	3	3

Свердління металу			
Значення вібрації $a_{h,D}$	m/s^2	< 2,5	< 2,5
Похибка K	m/s^2	1,5	1,5
Свердління бетону			
Значення вібрації $a_{h,D}$	m/s^2	—	11,5
Похибка K	m/s^2	—	1,6
Використання викрутки			
Значення вібрації $a_{h,D}$	m/s^2	< 2,5	< 2,5
Похибка K	m/s^2	1,5	1,5

Значення вібрації, наведене в цьому документі, було виміряне згідно зі стандартизованим тестом, викладеним у стандарті EN60745, та може використовуватись для порівняння інструментів. Це значення вібрації можна також використовувати для попереднього оцінювання впливу вібрації.



ОБЕРЕЖНО! Задеклароване значення вібрації відповідає основному використанню інструмента. Але якщо інструмент використовується для виконання інших завдань, з іншим приладдям або погано обслуговується, значення вібрації може відрізнятися. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Оцінка рівня впливу вібрації має враховувати час вимкнень інструмента та роботу інструмента без виконання певних завдань. Це може значно збільшити рівень впливу протягом усього періоду роботи.

Визначення додаткових заходів безпеки для захисту оператора від впливу вібрації: технічне обслуговування інструмента та приладдя, тримання рук у теплі, організація режиму роботи.

Декларація про відповідність ЄС ДИРЕКТИВА ДЛЯ МЕХАНІЧНОГО ОБЛАДНАННЯ



Безщітковий безпровідний компактний дриль шурупверт / ударний дриль DCD791, DCD796

Компанія DEWALT заявляє, що продукти, описані в розділі **Технічні дані**, відповідають таким стандартам: 2006/42/EC, EN60745-1:2009+A11:2010, EN60745-2-1:2010, EN60745-2-2:2010.

Ці продукти також відповідають вимогам Директив 2014/30/EU і 2011/65/EU. Для отримання додаткової інформації, будь ласка, зверніться до компанії DEWALT за наведеною нижче адресою або прочитайте інформацію на зворотному боці цього посібника.

Батареї				Зарядні пристрої / час заряджання (хв)					
Кат. №	В _{ном.} струму	Ампер-годин	Маса (кг)	DCB107	DCB113	DCB115	DCB118	DCB132	DCB119
DCB546	18/54	6,0/2,0	1,05	270	140	90	60	90	X
DCB547	18/54	9,0/3,0	1,25	420	220	140	85	140	X
DCB181	18	1,5	0,35	70	35	22	22	22	45
DCB182	18	4,0	0,61	185	100	60	60	60	120
DCB183/B	18	2,0	0,40	90	50	30	30	30	60
DCB184/B	18	5,0	0,62	240	120	75	75	75	150
DCB185	18	1,3	0,35	60	30	22	22	22	X
DCB187	18	3,0	0,48	140	70	45	45	45	90

Особа, яка підписалася нижче, несе відповідальність за впорядкування файлу технічних характеристик та робить цю заяву від імені компанії DeWALT.



Маркус Ромпель (Markus Rompel),
технічний директор
DeWALT, Richard-Klinger-Straße 11,
D-65510, Idstein, Німеччина
22.06.2017



ОБЕРЕЖНО! Уважно прочитайте посібник з експлуатації для зменшення ризику отримання травм.

Позначення: інструкції з техніки безпеки

Умовні позначення, наведені нижче, описують рівень серйозності кожного попереджувального слова. Прочитайте посібник та зверніть увагу на подані нижче символи.



НЕБЕЗПЕЧНО! Указує на безпосередню загрозу, яка, якщо її не уникнути, призведе до смерті або серйозної травми.



ОБЕРЕЖНО! Указує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути, може призвести до смерті або серйозної травми.



УВАГА! Указує на потенційну загрозу, яка, якщо її не уникнути, може призвести до травми незначної або середньої тяжкості.

ПРИМІТКА. Указує на ситуацію, не пов'язану в особистою травмою, яка, якщо її не уникнути, може призвести до пошкодження майна.



Указує на ризик ураження електричним струмом.



Указує на ризик виникнення пожежі.

Загальні правила безпеки для електричного інструмента



ОБЕРЕЖНО! Прочитайте всі попередження та інструкції. Невиконання наведених попереджень та інструкцій може призвести до ураження електричним струмом, пожежі та/або серйозних травм.

ЗБЕРЕЖІТЬ УСІ ПОПЕРЕДЖЕННЯ ТА ІНСТРУКЦІ ДЛЯ ВИКОРИСТАННЯ В МАЙБУТНЬОМУ.

Термін «електричний інструмент» у всіх попередженнях стосується використовуваних вами інструментів, що працюють від мережі енергоспоживання (з використанням електричного кабелю) або акумуляторів (без кабелю).

1) Безпека робочої зони

- Тримайте робочу зону чистою та добре освітленою.** Невпорядковані й темні робочі зони збільшують імовірність нещасного випадку.
- Не використовуйте електричні інструменти у вибухонебезпечній атмосфері, наприклад у присутності вогнебезпечних рідин, газів та пилу.** Електричні інструменти створюють іскри, що можуть запалити пил або випаровування.
- Тримайте дітей та сторонніх подалі під час використання інструмента.** Відвернення уваги може призвести до втрати контролю.

2) Електрична безпека

- Вилка електричного інструмента має відповідати розетці. Ніколи ні в який спосіб не змінюйте вилку. Не використовуйте адаптери із заземленими електричними інструментами.** Немодифіковані вилки та розетки, що відповідають їм, зменшують ризик ураження електричним струмом.
- Уникайте контакту тіла із заземленими поверхнями, такими як труби, радіатори, плити та холодильники.** Якщо ваше тіло заземлене, збільшується ризик ураження електричним струмом.
- Не залишайте електричні інструменти під дощем або в умовах підвищеної вологості.** Вода, що потрапляє в електричний інструмент, підвищує ризик ураження електричним струмом.
- Не використовуйте кабель живлення не за призначенням. Ніколи не використовуйте шнур для перенесення, витягування та відключення від розетки живлення електричного інструмента. Тримайте шнур подалі від високих**

температур, мастила, гострих предметів та рухомих деталей. Пошкоджені або перекручені шнури підвищують ризик ураження електричним струмом.

- e) **У разі використання електричного інструмента на вулиці використовуйте подовжувальний шнур, призначений для використання на вулиці.** Використання шнура, призначеного для використання поза приміщенням, знижує ризик ураження електричним струмом.
- f) **Якщо неможливо уникнути використання електричного інструмента в умовах підвищеної вологості, використовуйте живлення, захищене пристроєм з керуванням диференціальним струмом (RCD).** Використання RCD знижує ризик ураження електричним струмом.

3) Особиста безпека

- a) **Будьте уважні, дивіться, що ви робите, та будьте розсудливі, працюючи з електричним інструментом. Не використовуйте електричний інструмент, коли ви втомлені чи перебуваєте під впливом наркотичних речовин, алкоголю або ліків.** Втрата уваги під час роботи з електричними інструментами може призвести до серйозних травм.
- b) **Використовуйте особисті засоби безпеки. Завжди використовуйте засоби захисту очей.** Засоби безпеки, такі як протипилова маска, незлизькі безпечні черевики, захисний шолом і засоби захисту слухового апарату, використані для відповідних умов, зменшують імовірність особистих травм.
- c) **Уникнення випадкового запуску. Переконайтеся у тому, що вимикач знаходиться в позиції Вимк. перед підключенням до джерела живлення та/або акумулятора, переміщенням або перенесенням пристрою.** Якщо ви перенесите інструмент, тримаючи палець на вимикачі, або підключаєте живлення з перемикачем у позиції Увімк., це може призвести до нещасного випадку.
- d) **Зніміть усі налаштувальні ключі або гайкові ключі перед тим, як вмикати електричний інструмент.** Гайковий ключ, що залишився прикріпленим до якоїсь деталі електричного інструмента, що обертається, може призвести до травм.
- e) **Не перенапружуйтесь. Завжди тримайте правильну постановку ніг і рівновагу.** Це дасть вам змогу краще контролювати інструмент у непередбачуваних ситуаціях.
- f) **Вдягайтеся відповідним чином. Не надягайте вільний одяг або прикраси. Тримайте ваше волосся, одяг та рукавички подалі від рухомих деталей.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.
- g) **Якщо передбачено пристрої для підключення до засобів виділення та збирання пилу,**

переконайтеся, що вони правильно підключені та використовуються. Використання таких пристроїв зменшує ризик виникнення небезпечних ситуацій, що пов'язані з потраплянням пилу.

4) Використання електричного інструмента та догляд за ним

- a) **Не використовуйте надмірні зусилля під час роботи з інструментом. Використовуйте відповідний електричний інструмент для вашого застосування.** Правильно обраний інструмент виконає завдання краще та безпечніше за умов, для яких він був розроблений.
- b) **Не використовуйте інструмент, вмикач якого не вмикає та не вимикає його.** Будь-який електричний інструмент, який не може керуватися вмикачем, є небезпечним і має бути відремонтований.
- c) **Відключіть вилку від джерела живлення та/або зніміть акумуляторний блок з електричного інструмента перед тим, як робити будь-які налаштування, змінювати приладдя чи зберігати інструмент.** Ці профілактичні заходи зменшують ризик випадкового запуску електричного інструмента.
- d) **Зберігайте вимкнені електричні інструменти в недоступному для дітей місці та не дозволяйте особам, що не знайомі з електричним інструментом або ціми інструкціями, використовувати електричний інструмент.** Електричні інструменти є небезпечними, якщо вони використовуються некваліфікованими користувачами.
- e) **Технічне обслуговування електричних інструментів. Перевіряйте на відсутність вивірювання або заїдання рухомих деталей, наявність ушкоджених частин та інших умов, що можуть впливати на роботу електричного інструмента. Якщо є ушкодження, відремонтуйте електричний інструмент перед використанням.** Багато нещасних випадків є результатом того, що інструмент не пройшов відповідного технічного обслуговування.
- f) **Тримайте різальні інструменти гострими та чистими.** Правильно доглянуті різальні інструменти з гострими різальними кромками мають меншу ймовірність заїдання, та ними легше керувати.
- g) **Використовуйте електричний інструмент, приладдя, деталі інструмента тощо відповідно до цих інструкцій, зважаючи на умови використання та роботу, яка має бути виконана.** Використання електричних інструментів не за призначенням може призвести до виникнення небезпечних ситуацій.

5) Використання та догляд за інструментом, що працює від акумулятора

- a) **Заряджайте інструмент лише за допомогою зарядного пристрою, указанного виробником.**
Зарядний пристрій, що може використовуватися з одним типом акумуляторів, може призвести до пожежі в разі використання з іншим акумулятором.
- b) **Використовуйте електричні інструменти лише зі спеціально розробленим акумулятором.**
Використання інших акумуляторів може призвести до травм або пожежі.
- c) **Коли акумулятори не використовуються, зберігайте їх подалі від металевих предметів, таких як скріпки, монети, ключі, цвяхи, гвинти або інші невеликі предмети, що можуть призвести до замикання двох контактів.**
Коротке замикання контактів акумулятора може призвести до вибуху або пожежі.
- d) **За невідповідних умов використання рідина може витекти з акумулятора, уникайте контакту з цією рідиною. Якщо стався випадковий контакт, промийте відповідне місце водою. Якщо рідина потрапила в очі, необхідно звернутися до лікаря.** Рідина, що витікає з акумулятора, може призвести до подразнень та опіків.

6) Обслуговування

- a) **Передавайте ваш електричний інструмент для обслуговування кваліфікованим спеціалістам з ремонту та використовуйте тільки ідентичні замініні деталі.** Це забезпечить безпеку електричного пристрою, що обслуговується.

Додаткові правила з техніки безпеки під час роботи дрелями / шурупвертами / ударними дрелями

- **Використовуйте засоби захисту органів слуху під час роботи з ударним дрелем.** Шум може спричинити втрату слуху.
- **Використовуйте додаткову ручку (ручки), якщо вона надається з інструментом.** Втрата контролю над інструментом може спричинити травми.
- **Тримайте інструмент за ізольовану поверхню під час виконання операцій, коли різальне приладдя може торкнутися схованої провідки.** Різальне приладдя в разі контакту з дротом під напругою може призвести до появи напруги в інструменті та ураження оператора електричним струмом.
- **Використовуйте затискачі або інший спосіб закріплення деталі, що обробляється, на стабільній платформі.** Утримування заготовки в руці та притискання її до тіла робить її нестабільною та може призвести до втрати контролю.

- **Використовуйте захисні окуляри або інші засоби захисту очей.** Під час виконання свердління та свердління з ударом може відлітати стружка. Частинки, що розлітаються, можуть спричинити незворотне пошкодження очей.
- **Приладдя та інструмент сильно нагріваються в процесі роботи.** Під час роботи надгайте захисні рукавиці, особливо в разі виконання операцій, у процесі яких утворюється тепло, таких як свердління з ударом і свердління металів.
- **Не використовуйте інструмент протягом тривалого часу.** Вібрація, спричинена перфоратором, може бути шкідливою для ваших рук. Використовуйте рукавиці для захисту й обмежуйте вплив вібрації, роблячи часті перерви.
- **Рухомі частини часто приховані вентиляційними отворами; уникайте контакту з ними.** Вільний одяг, прикраси або довге волосся можуть зачепитися за рухомі деталі.

Залишкові ризики

Навіть у разі виконання всіх відповідних правил техніки безпеки та використання пристроїв безпеки неможливо уникнути деяких залишкових ризиків. А саме:

- розладів слуху;
- ризику затискання пальців під час заміни приладдя;
- небезпеки для здоров'я через вдихання пилу, що утворюється під час роботи з деревом;
- ризику травм через частинки, що летять;
- ризику травм через занадто тривале використання.

Електрична безпека

Електричний двигун розроблений для роботи лише з одним значенням напруги. Завжди перевіряйте, чи відповідає напруга акумулятора напрузі, що вказана в технічних даних. Також переконайтеся, що напруга зарядного пристрою відповідає напрузі мережі живлення.



Ваш зарядний пристрій виробництва компанії DEWALT має подвійну ізоляцію відповідно до EN60335; тому заземлення не потрібне.

Якщо кабель живлення пошкоджений, його необхідно замінити на спеціальний кабель, який доступний через офіційні сервісні центри DEWALT.

Заміна мережевої вилки (тільки для Великої Британії та Ірландії)

Якщо потрібно встановити нову вилку, виконайте кілька дій.

- Зніміть стару вилку й утилізуйте її, дотримуючись правил техніки безпеки.
- Приєднайте коричневий провідник до активного виходу вилки.
- Приєднайте блакитний провідник до нейтрального виходу.



ОБЕРЕЖНО! Жоден провідник не повинен бути підключений до клеми заземлення.

Дотримуйтеся інструкцій щодо налаштування, що постачаються з якісними вилками. Плавкий запобіжник, що рекомендується: 3 А.

Використання електричного подовжувача

Використовуйте подовжувальний шнур лише за умови, що це абсолютно необхідно. Використовуйте лише рекомендований подовжувальний шнур, що відповідає споживаній потужності вашого зарядного пристрою (див. **Технічні дані**). Мінімальний розмір провідника становить 1 мм²; максимальна довжина — 30 м.

У разі використання кабельного барабану завжди витягуйте весь кабель.

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ

Зарядні пристрої

Зарядні пристрої DEWALT не потребують налаштувань і розроблені для максимально простого використання.

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх зарядних пристроїв

ЗБЕРЕЖІТЬ ЦІ ІНСТРУКЦІЇ. Цей посібник містить важливі інструкції з техніки безпеки та використання для сумісних зарядних пристроїв для батарей (див. **Технічні дані**).

- *Перед використанням зарядного пристрою прочитайте всі інструкції та попередження на зарядному пристрої, акумуляторах і продукті, для якого ці акумулятори використовуються.*



ОБЕРЕЖНО! Небезпека ураження електричним струмом. Запобігайте потраплянню рідини в зарядний пристрій. Це може призвести до ураження електричним струмом.



ОБЕРЕЖНО! Ми рекомендуємо використовувати пристрій з керуванням диференційним струмом із диференційним струмом 30 мА або менше.



УВАГА! Небезпека опіку. Для зниження ризику виникнення травм заряджайте лише акумулятори DEWALT. Інші типи акумуляторів можуть вибухнути, спричинивши травми та пошкодження майна.



УВАГА! Діти повинні перебувати під наглядом, щоб гарантувати, що вони не зратимуться з пристроєм.

ПРИМІТКА. За певних умов, коли зарядний пристрій підключений до мережі живлення, незахищені контакти всередині зарядного пристрою можуть замкнутися якимось стороннім предметом. Сторонні предмети, що проводять струм, наприклад металева стружка, алюмінієва фольга або будь-які металеві деталі, необхідно тримати подалі від зарядного пристрою. Завжди відключайте зарядний пристрій від розетки, коли батарея не встановлена в зарядний пристрій. Відключіть зарядний пристрій від мережі живлення перед його очищенням

- **НЕ намагайтеся заряджати акумулятор зарядними пристроями, що не вказані в цьому посібнику.** Зарядні пристрій та акумулятори спеціально розроблені так, щоб працювати разом.
- **Ці зарядні пристрої не призначені ні для чого іншого, крім заряджання акумуляторів DEWALT.** Інші способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не піддавайте зарядний пристрій впливу дощу або снігу.**
- **Відключаючи зарядний пристрій від мережі живлення, тягніть за вилку, а не за кабель.** Це зменшить ризик пошкодження вилки та кабелю.
- **Переконайтесь, що кабель розміщений так, щоб на нього не наступати, не ходити по ньому та не піддавати його іншому фізичному впливу.**
- **Не використовуйте подовжувальний шнур за винятком випадків, коли це абсолютно необхідно.** Використання невідповідних подовжувальних шнурів може призвести до пожежі або ураження електричним струмом.
- **Не кладіть ніякі предмети на зарядний пристрій та не залишайте зарядний пристрій на м'якій поверхні, що може заблокувати вентиляційні отвори та призвести до надмірного нагрівання.** Розташуйте зарядний пристрій подалі від джерел тепла. Зарядний пристрій вентилюється крізь отвори у верхній та нижній частинах корпусу.
- **Не використовуйте зарядний пристрій з пошкодженим кабелем або вилкою:** їх потрібно негайно замінити.
- **Не використовуйте зарядний пристрій, якщо той отримав різкий удар, упав або був пошкоджений в інший спосіб.** Віднесіть його в авторизований сервісний центр.
- **Не розбирайте зарядний пристрій; віднесіть його в авторизований сервісний центр, коли він вимагає технічного обслуговування або ремонту.** Невірні способи використання можуть призвести до виникнення пожежі або ураження електричним струмом.
- У випадку пошкодження кабелю живлення його необхідно негайно замінити, звернувшись до виробника, спеціаліста сервісного центру або іншого кваліфікованого спеціаліста, для уникнення небезпеки.
- **Відключіть зарядний пристрій від розетки перед його очищенням.** Це дає можливість знизити ризик ураження електричним струмом. Видалення акумулятора не знижує ризику.
- **НИКОЛИ не намагайтеся з'єднувати два зарядні пристрої.**
- **Цей зарядний пристрій призначений для роботи зі стандартним побутовим значенням електричної потужності 230 В. Не намагайтеся використовувати його з іншою напругою.** Це не стосується автомобільних зарядних пристроїв.


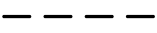

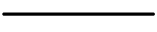

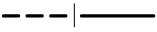
Заряджання акумулятора (рис. В)

1. Підключіть зарядний пристрій до відповідної розетки перед установленням акумулятора.
2. Вставте акумулятор **10** у зарядний пристрій, переконавшись, що акумулятор цілком увійшов у зарядний пристрій. Червоний індикатор (заряджання) часто блиматиме, указуючи на початок процесу заряджання.
3. Про завершення заряджання свідчить червоний індикатор, який горить постійно та не блимає. Це означає, що акумулятор повністю заряджений, може використовуватися відразу або залишатися в зарядному пристрої. Щоб витягнути акумулятор із зарядного пристрою, натисніть кнопку відпускання акумулятора **11** на акумуляторі.

ПРИМІТКА. Щоб забезпечити максимальну продуктивність та тривалість роботи літій-іонних акумуляторів, повністю заряджайте їх перед першим використанням.

Робота зарядного пристрою

Щоб визначити статус заряду акумулятора, перевірте описані нижче індикатори.

Індикатори заряджання		
	Заряджання	
	Повністю заряджений	
	Затримка через занадто гарячий/холодний акумулятор*	

* Червоний індикатор продовжуватиме блимати, а жовтий індикатор горітиме під час виконання цього завдання. Коли акумулятор досягає відповідної температури, жовтий індикатор вимикається, а зарядний пристрій відновлює процес заряджання.

Сумісний зарядний пристрій не заряджатиме несправний акумулятор. Зарядний пристрій укаже на несправність акумулятора в такий спосіб: індикатор не загориться, з'явиться повідомлення про помилку акумулятора або зарядний пристрій почне блимати.

ПРИМІТКА. Це також може свідчити про проблему із зарядним пристроєм.

Якщо виявлено проблему із зарядним пристроєм, віднесіть зарядний пристрій та акумулятор для перевірки в авторизований сервісний центр.

Затримка через занадто гарячий/холодний акумулятор

Якщо зарядний пристрій визначає, що акумулятор є занадто гарячим або холодним, він автоматично вмикає режим температурної затримки, припиняючи процес заряджання, доки акумулятор не досягне відповідної температури. Після цього зарядний пристрій автоматично перемикається в режим заряджання акумуляторного блоку. Ця функція забезпечує максимальний термін служби акумулятора.

Холодний акумулятор заряджатиметься повільніше порівняно з теплим акумулятором. Акумулятор заряджатиметься повільніше протягом усього циклу

заряджання та не повернеться до максимальної швидкості заряджання, навіть якщо нагріється.

Зарядний пристрій DCB118 оснащений внутрішнім вентилятором, призначеним для охолодження акумулятора. Вентилятор автоматично вмикається, коли акумулятор потребує охолодження. Ніколи не використовуйте зарядний пристрій, якщо вентилятор працює невірно або вентиляційні отвори заблоковані. Уникайте потрапляння сторонніх предметів у зарядний пристрій.

Електронна система захисту

Інструменти з літій-іонними акумуляторами XR розроблені з використанням системи електронного захисту, яка захищає акумулятор від перевантаження, перегрівання або глибокого розряджання.

Пристрій автоматично вимикається, якщо спрацює система електронного захисту. У цьому випадку встановіть літій-іонний акумулятор у зарядний пристрій до повного заряджання.

Кріплення на стіну

Ці зарядні пристрої можна закріпити на стіні, а також поставити на стіл або іншу робочу поверхню. У разі кріплення на стіну розташуйте зарядний пристрій недалеко від електричної розетки, а також подаль від кутів та інших перешкод, що заважають повітряному потоку. Скористайтесь задньою частиною зарядного пристрою як шаблон для розташування кріпильних гвинтів на стіні. Надійно зафіксуйте зарядний пристрій за допомогою шурупів (потрібно придбати окремо) завдовжки близько 25,4 мм з голівкою діаметром 7–9 мм, що закручуються в дерево до оптимальної глибини, щоб залишилося приблизно 5,5 мм. Вирівняйте отвори на задній поверхні зарядного пристрою з частиною шурупів, що виступає, після чого повністю вставте шурупи в отвори.

Інструкції з очищення зарядного пристрою



ОБЕРЕЖНО! *Небезпека ураження електричним струмом. Відключіть зарядний пристрій від розетки змінного струму перед його очищенням. Бруд та жир можна видалити з поверхні зарядного пристрою за допомогою ганчірки або м'якої неметалевої щітки. Не використовуйте воду та розчини для чистення. Запобігайте потраплянню рідини всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.*

Акумулятор

Важливі інструкції з техніки безпеки для всіх акумуляторів

Замовляючи змінні акумулятори, не забудьте вказати номер за каталогом та напругу.

Новий акумулятор заряджений не повністю. Перед використанням акумулятора та зарядного пристрою прочитайте всі нижче наведені інструкції з техніки безпеки. Після цього виконайте всі вказані пункти процедури заряджання.

ПРОЧИТАЙТЕ ВСІ ІНСТРУКЦІЇ

- **Не заряджайте та не використовуйте акумулятор у вибухонебезпечних умовах, наприклад у присутності легкозаймистих рідин, газів або пилу.** Під час встановлення або виймання акумулятора із зарядного пристрою може запалитися пил або випаровування.
- **На вставляйте акумулятор силою в зарядний пристрій.** Жодним чином не змінюйте акумулятор для його встановлення в несумісний зарядний пристрій, тому що він може розірватися та спричинити серйозні травми.
- Заряджайте акумулятори лише за допомогою зарядного пристрою DEWALT.
- **НЕ занурюйте акумулятор у воду та інші рідини та не бризкайте на нього.**
- **Не зберігайте й не використовуйте інструмент та акумулятор у місцях, де температура може досягати або перевищувати 40 °C (104 °F) (наприклад, біля гаражів або металевих будівель улітку).**
- **Не спалюйте акумулятор, навіть якщо він сильно пошкоджений або цілком зношений.** Акумулятор може вибухнути у полум'я. Коли літій-іонні акумулятори горять, утворюються токсичні випаровування та речовини.
- **Якщо вміст акумулятора потрапив на шкіру, негайно промийте це місце м'яким милом та водою.** Якщо рідина з акумулятора потрапить в очі, промивайте розплющене око протягом 15 хвилин або доки подразнення не зникне. Якщо необхідно звернутися до лікаря, повідомте, що акумуляторний електроліт складається із суміші рідких органічних вулелісних солей та солей літію.
- **Вміст відкритого акумулятора може спричинити подразнення дихальних шляхів.** Вийдіть на свіже повітря. Якщо симптоми не зникнуть, зверніться до лікаря.



ОБЕРЕЖНО! *Небезпека опіку.* Рідина з акумулятора може спалахнути, якщо на неї потрапить іскра або полум'я.



ОБЕРЕЖНО! *За жодних умов не намагайтесь відкрити акумулятор.* Якщо акумулятор пошкоджено в якийсь спосіб, не встановлюйте його в зарядний пристрій. Не бийте, не кидайте та не пошкоджуйте акумулятор. Не використовуйте акумулятор та зарядний пристрій, якщо ті отримали різкий удар, упали або були пошкоджені в інший спосіб (наприклад, були проколоті цвяхом, ударені молотком, на них наступили). Це може призвести до ураження електричним струмом. Пошкоджені акумулятори необхідно повернути в сервісний центр для переробки.



ОБЕРЕЖНО! *Небезпека виникнення пожежі.* Зберігайте та переносьте акумулятор так, щоб металеві предмети не торкалися його відкритих контактів. Наприклад, не кладіть акумулятор у фартух, кишені, ящики з інструментами, коробки з наборами приладдя, шухляди тощо, де можуть бути цвяхи, гвинти, ключі тощо.



УВАГА! *Коли інструмент не використовується, залиште його на стабільній поверхні в положенні на боці, де він не впаде й за нього не можна буде зачепитися.* Деякі інструменти з великими акумуляторами можуть стояти на акумуляторі, але їх можна легко перекинути.

Транспортування



ОБЕРЕЖНО! *Небезпека виникнення пожежі.* Під час перевезення акумуляторів може виникнути пожежа, якщо контакти акумулятора випадково ввійдуть у контакт з електропровідним матеріалом. Під час перевезення акумуляторів переконайтесь, що їхні контакти захищені та добре ізольовані від матеріалів, які можуть увійти з ними в контакт та спричинити коротке замикання.

Акумулятори DEWALT відповідають усім нормам перевезення, описаним у галузевих та законодавчих положеннях, у тому числі в рекомендаціях ООН про перевезення небезпечних вантажів, правилах перевезення небезпечних вантажів Міжнародної організації повітряного транспорту (IATA), міжнародних правилах перевезення небезпечних вантажів водним транспортом (IMDG) та Європейській угоді про міжнародне дорожнє перевезення небезпечних вантажів (ADR). Літій-іонні акумулятори та батареї були перевірені відповідно до розділу 38.3 посібника тестів та критеріїв щодо рекомендацій ООН з перевезення небезпечних вантажів.

У більшості випадків перевезення акумуляторів DEWALT може бути класифіковано як перевезення небезпечних речовин, що повністю відповідають класу 9. Загалом тільки вантажі, що містять літій-іонні акумулятори ємністю понад 100 ват-годин (Вт-год), вимагають транспортування відповідно до норм перевезення небезпечних речовин, що повністю відповідають класу 9. На всіх літій-іонних акумуляторах нанесено значення ват-годин. Навіть більше, через складності законодавчих норм компанія DEWALT не рекомендує транспортування окремо літій-іонних акумуляторів повітряним транспортом, незалежно від показника ват-годин. Транспортування інструментів з акумуляторами (у комплекті) можна виконувати повітряним транспортом, якщо значення ват-годин не перевищує 100 Вт-год.

Незалежно від того, вважається вантаж виключеним чи повністю регламентованим, вантажовідправник несе відповідальність за відповідність останнім нормам щодо вимог до упаковки, етикеток/маркування та документації. Інформація, що наводиться в цьому розділі посібника, сумлінно перевірена та вважається точною на момент

створення документації. Однак це жодним чином не гарантується. Покупець несе відповідальність за те, щоб його дії відповідали певним нормам.

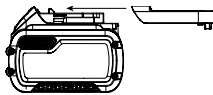
Транспортування батареї FLEXVOLT™

Батарея DEWALT FLEXVOLT™ має два режими: **використання** та **транспортування**.

Режим використання. У разі використання акумулятора FLEXVOLT™ окремо або в продукті DEWALT 18 В він працює як акумулятор потужністю 18 В. Якщо акумулятор FLEXVOLT™ встановлено в пристрій потужністю 54 В або 108 В (два акумулятори 54 В), він працюватиме як акумулятор 54 В.

Режим транспортування. Коли на батареї FLEXVOLT™ встановлено кришку, вона знаходиться в режимі транспортування. Не знімайте цю кришку для транспортування.

У режимі транспортування послідовність електричних елементів акумулятора роз'єднана, що створює



3 акумулятори з меншим значенням ват-годин порівняно з 1 акумулятором з більшим значенням цього показника. Ці 3 акумулятори з нижчим значенням ват-годин можуть бути виключені з певних норм транспортування, що застосовуються для акумуляторів з більшим значенням ват-годин.

Наприклад, показник транспортування може бути 3 × 36 Вт-год, що означає 3 акумулятори по 36 Вт-год кожний. При цьому показник у режимі використання ват-годин може бути вказаний як 108 Вт-год (1 акумулятор).

Приклад маркування способів використання та транспортування



Рекомендації щодо зберігання

1. Найкращим місцем для зберігання інструмента є прохолодне сухе місце, куди не потрапляють прямі сонячні промені та немає доступу тепла й холоду. Для забезпечення оптимальної продуктивності й терміну служби акумуляторів зберігайте їх за кімнатної температури, коли вони не використовуються.
2. У разі тривалого зберігання для оптимального результату рекомендується помістити повністю заряджений акумулятор у сухе прохолодне місце поза зарядним пристроєм.

ПРИМІТКА. Рекомендується не зберігати акумулятор повністю розрядженим. Акумулятор потрібно перезарядити перед використанням.

Етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі

Крім символів, що використовуються в цьому посібнику, етикетки на зарядному пристрої та акумуляторі можуть містити наведені нижче позначки.



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Див. розділ **Технічні дані** щодо часу заряджання.



Не торкайтеся електропровідними предметами.



Не заряджайте пошкоджені акумулятори.



Не піддавайте впливу води.



Негайно замінійте пошкоджений шнур живлення.



Заряджайте акумулятор за температури від 4 °C до 40 °C.



Лише для використання в приміщенні.



Утилізуйте акумулятори з належною турботою про навколишнє середовище.

Li-Ion



Заряджайте акумулятори DEWALT лише за допомогою зарядних пристроїв DEWALT. Заряджання інших акумуляторів, крім акумуляторів DEWALT, за допомогою зарядного пристрою DEWALT може спричинити вибух акумулятора або інші небезпечні ситуації.



Не спалюйте акумулятори.



ВИКОРИСТАННЯ (без кришки для транспортування). Приклад: значення ват-годин становить 108 Вт-год (1 акумулятор 108 Вт-год).



ТРАНСПОРТУВАННЯ (зі встановленою кришкою для транспортування). Приклад: значення ват-годин становить 3 × 36 Вт-год (3 акумулятори потужністю 36 Вт-год).

Тип акумулятора

Моделі DCD791 і DCD796 працюють від акумуляторного блока 18 вольт.

Можуть використовуватись такі акумулятори: DCB181, DCB182, DCB183, DCB183B, DCB184, DCB184B, DCB185, DCB187, DCB546, DCB547. Див. додаткову інформацію в розділі **Технічні дані**.

Комплект поставки

Вміст комплекту

- 1 Дриль/шурупверт або 1 дриль / шурупверт / ударний дриль
- 1 Зарядний пристрій
- 1 Літій-іонний акумулятор (моделі C1, D1, L1, M1, P1, S1, T1, X1)

- 2 Літій-іонний акумулятор (моделі C2, D2, L2, M2, P2, S2, T2, X2)
- 3 Літій-іонний акумулятор (моделі C3, D3, L3, M3, P3, S3, T3, X3)
- 1 Ящик для комплекту
- 1 Посібник з експлуатації
- 1 Посібник з користування програмою Tool Connect™ App (моделі В)

ПРИМІТКА. Акумулятори, зарядні пристрої та ящики з наборами інструментів не входять до комплекту постачання моделей N. Акумулятори та зарядні пристрої не входять до комплекту постачання моделей NT. Моделі В включають акумулятори для пристроїв з підтримкою Bluetooth®.

ПРИМІТКА. Текстовий знак та логотипи Bluetooth® є зареєстрованими товарними знаками, що належать компанії Bluetooth®, SIG, Inc. Будь-яке використання таких знаків компанією DeWALT здійснюється згідно з ліцензією. Інші торгові марки й торгові назви належать відповідним власникам.

- *Перевірте інструмент, деталі та приладдя на пошкодження, що могли виникнути під час транспортування.*
- *Перед використанням уважно прочитайте та повністю зрозумійте цей посібник.*

Маркування інструмента

На інструменті є наведені нижче піктограми.



Прочитайте інструкції цього посібника перед використанням.



Видиме випромінювання. Не дивіться на джерело світла.

Розташування коду дати (рис. А)

Код дати **16**, що включає також рік виробництва, наноситься на корпус.

Приклад:

2017 XX XX

Рік виробництва

Опис (рис. А)



УВАГА! Ніколи не модифікуйте електричні інструменти та їхні деталі. Інакше вони можуть стати причиною пошкодження майна або травм.

- 1 Тригерний перемикач
- 2 Кнопка зміни напрямку обертання вперед/назад
- 3 Налаштувальне кільце крутного моменту
- 4 Перемикач швидкостей
- 5 Підсвічування
- 6 Патрон без ключа
- 7 Гачок для ременя
- 8 Кріпильний гвинт
- 9 Затискач для свердла

- 10 Акумулятор
- 11 Кнопка звільнення акумулятора
- 12 Перемикач підсвічування

Сфера застосування

Ці дрилі / шурупверти / ударні дрилі призначені для професійного свердління, свердління з ударом і закручування гвинтів.

НЕ використовуйте за умов підвищеної вологості або присутності легкозаймистих рідин та газів.

Ці дрилі / шурупверти / ударні дрилі призначені для професійного використання.

НЕ дозволяйте дітям підходити й торкатися інструмента. У разі використання інструмента недосвідченими операторами необхідний нагляд.

- **Діти та хворі люди.** Цей пристрій не призначений для використання дітьми та хворими людьми без нагляду.
- Цей пристрій не призначений для використання особами (у тому числі дітьми) зі зменшеними фізичними, сенсорними або розумовими можливостями чи особами, яким бракує досвіду або знань за винятком випадків, коли такі особи працюють під надглядом особи, яка несе відповідальність за їхню безпеку. Не можна залишати дітей наодинці з цим пристроєм.

ЗБИРАННЯ ТА НАЛАШТУВАННЯ



ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або змін/установленням додаткового обладнання чи приладдя.

Випадковий запуск може призвести до травм.



ОБЕРЕЖНО! Використовуйте лише акумулятори й зарядні пристрої фірми DeWALT.

Установка та витягування акумуляторного блока з інструмента (рис. В)

ПРИМІТКА. Переконайтесь, що ваш акумулятор **10** повністю заряджений.

Щоб установити акумуляторний блок у ручку інструмента

1. Вирівняйте акумулятор **10** відносно рейок усередині ручки інструмента (рис. В).
2. Засовуйте акумулятор, доки він не буде надійно встановлений в інструменті й ви не почуєте, як замок став на місце.

Виймання акумулятора з інструмента

1. Натисніть кнопку відпускання **11** та вийміть акумулятор з ручки інструмента.
2. Вставте акумулятор у зарядний пристрій, як описано в розділі щодо зарядного пристрою цього посібника.

Акумулятори з індикатором рівня заряду (рис. В)

Деякі акумулятори DEWALT оснащені індикатором заряду з трьох зелених світлодіодів, що вказують рівень решти заряду акумулятора.

Щоб активувати індикатор зарядження, натисніть і тримуйте відповідну кнопку. Три зелені світлодіоди горітимуть відповідним чином, відображаючи рівень заряду акумулятора. Коли рівень заряду акумулятора нижчий за відповідний ліміт, індикатор зарядження не горить, а акумулятор потрібно зарядити.

ПРИМІТКА. Індикатор рівня заряду лише показує рівень заряду, що залишився в акумуляторі. Він не показує функціональність інструмента, а також його показники можуть змінюватись відповідно до комплекстності інструмента, температури та способу застосування.

Тригерний перемикач зміни швидкості (рис. А)

Для ввімкнення інструмента натисніть тригерний перемикач **1**. Щоб вимкнути інструмент, відпустіть тригерний перемикач. Ваш інструмент оснащено гальмом. Патрон зупиниться, коли тригерний перемикач буде повністю відпущений.

ПРИМІТКА. Постійне використання зі змінною швидкістю не рекомендується. Це може призвести до пошкодження перемикача.

Кнопка зміни напрямку обертання вперед/назад (рис. А)

Реверсивна кнопка **2** визначає напрямок руху інструмента, а також є кнопкою блокування.

Щоб вибрати напрямок обертання вперед, відпустіть тригерний перемикач і натисніть кнопку зміни напрямку обертання вперед/назад на правому боці інструмента.

Щоб обрати зворотний напрямок, натисніть кнопку зміни напрямку обертання вперед/назад на лівому боці інструмента.

Центральне положення кнопки блокує інструмент у вимкненому режимі. За зміни положення кнопки переконайтесь, що тригер відпущений.

ПРИМІТКА. Коли інструмент запускається вперше після зміни напрямку обертання, ви можете почути клацання під час запуску. Це є нормою та не є ознакою проблеми.

Налаштувальне кільце крутного моменту (рис. А)

Інструмент оснащено налаштувальним механізмом крутного моменту для закручування й видалення широкого асортименту кріпильних деталей різних форм та розмірів, а в деяких моделях — ударним механізмом для свердління каменя. На кільце **3** нанесені цифри, символ свердла, а на деяких моделях — символ молотка. Ці цифри служать для того, щоб налаштувати муфту на певний діапазон крутного моменту. Чим більша цифра на кільці, тим більший крутний

момент і тим більший розмір кріпильної деталі, яку потрібно використати. Для установки необхідної цифри повертайте муфту, поки потрібна цифра не вирівняється зі стрілкою.

ПРИМІТКА. Налаштувальне кільце крутного моменту працює лише в режимі шурупверта й не працює в режимах свердління та свердління з ударом.

Двошвидкісний редуктор (рис. А)

Функція подвійного режиму швидкості вашого дрילה/ шурупверта дає можливість змінювати швидкість для більшої гнучкості використання.

1. Щоб обрати швидкість 1 (високий крутний момент), вимкніть інструмент та зачекайте його повної зупинки. Перемістіть кнопку зміни швидкості **4** уперед (до затискного патрона).
2. Щоб обрати швидкість 2 (низький крутний момент), вимкніть інструмент та зачекайте його повної зупинки. Перемістіть кнопку зміни швидкості назад (від затискного патрона).

ПРИМІТКА. Не змінюйте швидкість під час роботи пристрою. Завжди давайте дрилі повністю зупинитись перед тим, як змінювати швидкість. Якщо у вас виникли проблеми зі зміною швидкості, переконайтесь, що кнопка зміни швидкостей переміщена повністю вперед або повністю назад.

Світлодіодне підсвічування (рис. А)

Світлодіодне підсвічування **5** та його перемикач **12** розташовані на основі інструмента. Підсвічування вмикається після натискання на тригерний перемикач. За допомогою перемикача на основі інструмента можна перемикається між налаштуваннями світла: «слабке» **13**, «середнє» **14** та «прожектор» **15**. Якщо тригерний перемикач залишається натиснутим, підсвічування буде ввімкненим у всіх режимах.

За налаштувань «слабке» **13** та «середнє» **14** промінь вимикається автоматично через 20 секунд після відпускання тригера.

Режим прожектора

Налаштування «сильне» **15** — це режим прожектора. Прожектор світлитиме протягом 20 хвилин після відпускання тригера. За дві хвилини до вимкнення прожектор двічі блимне і стане тьмяним. Щоб не дати прожектору вимкнутись, легко торкніться тригерного вимикача.



УВАГА! У разі використання підсвічування в середньому режимі та режимі прожектора не дивіться довго на світло та не кладіть дріль у таке положення, щоб інші люди були змушені дивитись на нього. Це може спричинити тяжке пошкодження очей.



УВАГА! Коли інструмент використовується як прожектор, переконайтесь, що він знаходиться на стійкій поверхні, де він не впаде, та за нього не можна буде зачепитися.

⚠ УВАГА! Перш ніж використовувати дріль як прожектор, зніміть усе приладдя із затискного патрона. Інакше це може стати причиною пошкодження майна або травм.

Попередження про низький заряд батареї

У режимі прожектора, коли батарея близька до повного розрядження, прожектор блимне двічі й стане тьмяним. Через дві хвилини батарея повністю розрядиться і дріль відразу ж вимкнеться. У цей момент потрібно замінити розряджену батарею.

⚠ УВАГА! Щоб знизити ризик травмування, завжди необхідно мати резервну батарею або вторинне джерело світла, якщо цього вимагає ситуація.

Безключовий патрон з однією муфтою (рис. G–I)

⚠ УВАГА! Не намагайтеся затягувати свердла (або інше приладдя), тримаючи передню частину патрона та вмикаючи інструмент. Це може призвести до ушкодження патрона й травм. Під час зміни приладдя завжди блокуйте тригерний перемикач і відключайте інструмент від джерела живлення.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Перед увімкненням інструмента переконайтеся, що насадка надійно зафіксована. Ненадійно закріплене свердло може вилетіти з інструмента й стати причиною травмування людей.

Ваш інструмент оснащений безключовим патроном **6** з однією обертальною муфтою для виконання операцій з патроном однією рукою. Щоб вставити свердло або інше приладдя, виконайте описані нижче кроки.

1. Вимкніть інструмент та відключіть його від джерела живлення.
2. Однією рукою візьміть задню муфту патрона, а другою рукою утримуйте інструмент. Повертайте муфту проти годинникової стрілки, поки вона не зрушиться на відстань, що дозволяє вставити потрібне приладдя.
3. Вставте приладдя діаметром близько 19 мм (3/4 дюйма) у патрон і надійно його затягніть, однією рукою повертаючи муфту затискного патрона за годинниковою стрілкою, а другою рукою утримуючи інструмент. Ваш інструмент оснащений механізмом автоматичного блокування шпинделя. Цей механізм дає можливість відкривати й затягувати патрон однією рукою.
ПРИМІТКА. Для надійної фіксації насадки завжди затягуйте патрон, повертаючи муфту однією рукою й утримуючи інструмент іншою рукою.

Щоб витягнути приладдя, повторіть описані вище кроки 1 і 2.

Гачок для ремня й затискач для свердла (рис. A)

⚠ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть

акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або змінанням/установленням додаткового обладнання чи приладдя.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, НЕ підвішуйте інструмент над головою й не навішуйте предмети на гачок для ремня. Зачіпляйте гачок для ремня **ТІЛЬКИ** за робочий ремінь.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, переконайтеся, що гвинт, який утримує гачок для ремня, надійно закріплені.

ВАЖЛИВО! Прикріплюючи гачок для ремня чи затискач для свердла, використовуйте лише гвинт **8** з комплекту. Переконайтеся, що ви надійно затягнули гвинт.

Гачок для ремня **7** і затискач для свердла **9** можуть кріпитися з будь-якого боку інструмента за допомогою гвинта **8** з комплекту для зручного використання як користувачами-шульгами, так і правшами. Якщо гачок для ремня чи затискач для свердла не потрібні взагалі, їх можна зняти з інструмента.

Щоб перемістити гачок для ремня або затискач для свердла, викрутіть гвинт **8**, який кріпить їх на інструменті, і прикріпіть їх знову з іншого боку. Переконайтеся, що ви надійно затягнули гвинт.

РОБОТА

Інструкції з використання

⚠ ОБЕРЕЖНО! Завжди дотримуйтесь всіх інструкцій з техніки безпеки та відповідних норм.

⚠ ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або змінанням/установленням додаткового обладнання чи приладдя. Випадковий запуск може призвести до травм.

Вірне положення рук (рис. C)

⚠ УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** правильно розташовуйте руки, як показано.

⚠ УВАГА! Щоб знизити ризик серйозних травм, **ЗАВЖДИ** добре тримайте інструмент, щоб попередити випадкову віддачу.

За правильного положення рук необхідно одну руку тримати зверху на дрilі **17**, як показано на рисунку, а іншу — на основній ручці **18**.

Користування дрилем (рис. A, D)

⚠ УВАГА! Щоб знизити ризик отримання травми, **ЗАВЖДИ** надійно закріплюйте заготовку. Під час свердління тонких матеріалів підкладайте дерев'яний брусок, щоб уникнути їх пошкодження.

1. Установіть кільце **3** на символ дрilля.
2. Виберіть потрібну швидкість / крутний момент за допомогою перемикача швидкості **4** залежно від запланованої операції.

- Для свердління деревини використовуйте спіральні свердла, долотчасті свердла, шнекові свердла або коронки. Для свердління металу використовуйте високошвидкісні спіральні свердла зі сталі або коронки. Використовуйте мастильноохолоджувальну рідину в разі свердління металу. Винятками при цьому є чавун та латунь, які мають бути сухими під час свердління.
- Завжди натискайте на інструмент, спрямовуючи силу по прямій лінії зі свердлом. Натискайте так, щоб свердло продовжувало робити отвір, але не дуже сильно, щоб не спричинити заїдання мотору та згинання свердла.
- Надійно утримуйте інструмент обома руками, щоб контролювати роботу свердла. Якщо ваша модель не обладнана боковою рукою, утримуйте дріль однією рукою за основну рукоятку, а іншою — за акумулятор.



УВАГА! У разі перевантаження через раптове закручування свердла перфаторатор може зупинитися. Завжди визначайте причину зупинки. Міцно утримуйте інструмент, щоб була можливість контролювати повороти свердла й уникнути травми.

- ЗАЇДАННЯ ДРИЛЯ** зазвичай відбувається через перевантаження або неправильне використання інструмента. **ВІДРАЗУ ВІДПУСТИТЬ ПЕРЕМИКАЧ**, вийміть свердло із заготовки й визначте причину заїдання. **НЕ НАМАГАЙТЕСЯ ЗАПУСТИТИ ДРИЛЬ У РАЗІ ЗАЇДАННЯ, НАТИСКАЮЧИ ТА ВІДПУСКАЮЧИ ПЕРЕМИКАЧ: ЦЕ МОЖЕ ПОШКОДИТИ ІНСТРУМЕНТ.**
- Щоб звести до мінімуму заїдання та проникнення через матеріал, зменште тиск на свердло і полегшіть просування свердла через останню частину отвору.
- Мотор має працювати, коли ви втягаєте свердло з просвердленого отвору. Це дасть можливість уникнути заїдання.
- У разі використання дрilia зі змінною швидкістю немає необхідності в попередньому кернінні місця свердління. Починаючи свердління отвору, використовуйте низьку швидкість і шляхом натискання на перемикач поступово збільшуйте швидкість, поки отвір не буде достатньо глибоким, щоб свердло не вискочило з нього.

Користування ударним дрилем (тільки для моделі DCD796) (рис. А, Е)

- Установіть кільце **3** на символ ударного дрilia.
- Оберіть високу швидкість **2**, установивши перемикач швидкості **4** у відповідне положення, повернувши його назад (від затисненого патрона). **ВАЖЛИВО!** Використовуйте тільки свердла із твёрдосплавними напайками або свердла для цегляної кладки.
- Свердліть, докладаючи до дрilia ударне зусилля, яке не дасть інструменту сильно відскакувати або «підніматися» над свердлами. Надмірне зусилля призводить до зниження швидкості свердління, перегрівання та зниження частоти ударів.

- Свердліть прямо, тримаючи дріль під правильним кутом. Не застосовуйте бічного тиску до свердла під час свердління, оскільки це призведе до засмічення жолобків свердла та сповільнить швидкість свердління.
- Якщо в процесі свердління глибоких отворів швидкість ударного свердління починає знижуватись, витягніть частину свердла з отвору, не вимикаючи інструмента, щоб очистити отвір від відходів.

ПРИМІТКА. На правильну швидкість свердління вказує рівномірний потік пилу з отвору.

Користування шурупвертом (рис. А, F)

- Поверніть налаштувальне кільце крутного моменту **3** у потрібне положення.
- Виберіть потрібну швидкість / крутний момент за допомогою перемикача швидкості **4** залежно від запланованої операції. **ПРИМІТКА.** Використовуйте найменший крутний момент, необхідний для посадки кріпильної деталі на бажану глибину. Чим нижче число, тим нижчий вихідний крутний момент.
- Вставте в патрон відповідне кріпильне приладдя таким самим способом, що й свердло.
- Виконайте кілька пробних вкручувань у відходи матеріалу або в непомітному місці, щоб визначити правильну позицію муфти установки крутного моменту.
- Завжди починайте закручувати з низьким крутним моментом, потім переходьте до більших значень крутного моменту, щоб уникнути пошкодження заготовки або кріпильного елемента.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ

Ваш інструмент виробництва компанії DeWALT призначений для роботи протягом тривалого часу з мінімальним обслуговуванням. Тривала задовільна робота приладдя залежить від належного обслуговування приладдя та регулярного його очищення.



ОБЕРЕЖНО! Щоб знизити ризик серйозних травм, вимкніть інструмент та відключіть акумулятор перед виконанням будь-яких налаштувань або зніманням/установленням додаткового обладнання чи приладдя.

Випадковий запуск може призвести до травм.

Зарядний пристрій та акумулятор не підлягають обслуговуванню.



Змащування

Ваш електричний інструмент не вимагає додаткового змащування.



Очищення



ОБЕРЕЖНО! Видуйте бруд та пил із середини основного корпусу за допомогою сухого повітря, коли пил та бруд стають помітними та починають збиратися біля вентиляційних отворів. Використовуйте рекомендовані засоби захисту органів зору та рекомендовану протипилову маску під час виконання цієї операції.



ОБЕРЕЖНО! Ніколи не використовуйте розчинники та інші агресивні хімікати для очищення неметалевих деталей інструмента. Ці хімікати можуть послабити матеріали, що використовуються в цих деталях. Використовуйте вологу ганчірку, змочену лише водою з м'яким милом. Запобігайте потраплянню рідини всередину інструмента та ніколи не занурюйте деталі інструмента в рідину.

Додаткове приладдя



ОБЕРЕЖНО! Через те що інше приладдя, не рекомендоване компанією DEWALT, не було перевірене з цим продуктом, використання такого приладдя з цим інструментом може бути небезпечним. Щоб знизити ризик травми, використовуйте лише приладдя, рекомендоване компанією DEWALT.

Зверніться до свого дилера для отримання подальшої інформації щодо відповідного приладдя.

Захист навколишнього середовища



Роздільний збір. Пристрої та батареї, позначені цим символом, не можна викидати зі звичайним побутовим сміттям.

Пристрої та батареї містять матеріали, які можна відновити та переробити, що зменшить потребу в сировині. Будь ласка, віддавайте електричні інструменти та батареї на переробку відповідно до місцевих постанов. Більш детальну інформацію можна отримати на сайті .

Акумулятор, який можна перезаряджати

Цей акумулятор необхідно заряджати, коли він припиняє надавати достатню потужності для завдань, які легко виконувались раніше. Наприкінці терміну служби акумулятора утилізуйте його способом, безпечним для навколишнього середовища.

- Повністю розрядіть акумулятор, потім витягніть його з інструмента.
- Літій-іонні акумулятори можна повторно переробляти. Віднесіть їх до свого дилера або на місцеву переробку станцію. Там зібрані акумулятори будуть перероблені або відповідно знищені.



Виробник:
"Stanley Black & Decker Deutschland
GmbH" Black-&-Decker Str.40, D-65510
Idstein, Німеччина